



BETJENINGSVEJLEDNING

Elektrisk gaffeltruck

HE1200/3



Læs denne vejledning omhyggeligt, før du tager produktet i brug, og følg instruktionerne i den!

GENERELT

Forord	3
Sikkerhedsinstruktioner	3
Tekniske data	4
Oversigt over de vigtigste komponenter	5
Sikkerhedsanordninger og advarselsskilte	5
Typeskilt	6
Betjeningsvejledning	6

VEDLIGEHOELSE

Vedligeholdelse	8
Regelmæssig inspektion	9
Tjekliste til vedligeholdelse/inspektion	10
Fejlfinding	11
Service og kontakt	11
EU-overensstemmelseserklæring	12

FORORD

Tillykke med købet af din nye HE1200/3 elektriske gaffeltruck.

Materialer af høj kvalitet, specielt designet til holdbar og pålidelig brug. Af hensyn til din egen sikkerhed og for at sikre korrekt drift af trucken, bedes du læse og overholde denne betjeningsvejledning før idriftsættelse.

Opbevar denne betjeningsvejledning på et sikkert sted. Kontrollér trucken for transportskader. Beskadigede elektriske gaffeltrucks må ikke tages i brug.

Stableren bruges til elektrisk at hæve og sænke transportlasten til den ønskede højde. Forkert håndtering
Ukorrekt håndtering kan medføre personskade eller beskadigelse af maskinen. Ethvert ansvar for skader som følge af ukorrekt brug af apparatet eller manglende overholdelse af instruktionerne og adfærdsreglerne i denne betjeningsvejledning er udelukket. Ejeren/operatøren skal sikre, at den elektriske gaffeltruck anvendes korrekt af uddannet og autoriseret personale.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Læs altid advarselsskiltene på gaffeltrucken og instruktionerne i denne manual før brug.
- Betjen kun gaffeltrucken, hvis du er fortrolig med den og har modtaget detaljerede instruktioner.
- Brug kun gaffeltrucken, hvis du har kontrolleret, at den er i perfekt stand. Vær især opmærksom på kæden, hjulene, trækstangen, chassiset, styreenheden, masten, batteriet osv.
- Brug ikke gaffeltrucken på meget snavsede gulve eller i eksplosionsfarlige områder.
- Må kun bruges på jævnt underlag. Der må ikke arbejdes på skråninger.
- Det er forbudt at transportere personer på gaflerne.
- Når gaflerne løftes, skal det sikres, at ingen står eller går under gaflerne.
- Brug handsker, når du bruger gaflerne.
- Transporter ikke gods i en højde på mere end 300 mm. Højderne over 300 mm er udelukkende til opbevaring og afhentning af varer.
- Hold en sikkerhedsafstand på 600 mm ved transport/løft af gods.
- Fordel altid godsets vægt jævnt på begge gafler. Brug aldrig kun den ene gaffel. Godsets tyngdepunkt af godset skal være i midten af de to gafler.
- Hold øje med godset under transporten. Hvis godset bliver ustabil og truer med at falde / vælte, skal du straks stoppe driften med nødstopknappen.
- Last ikke ud over den maksimale kapacitet.
- Arbejdet skal udføres med en belysning på mindst 50 lux.
- Egnet til indendørs drift ved en rumtemperatur på mellem + 5 °C og + 40 °C.
- Udfør vedligeholdelsesarbejde i overensstemmelse med den regelmæssige inspektion.
- Batteriet skal oplades på et tørt og ventileret sted og væk fra åben ild.
- Overhold de landespecifikke standarder og forskrifter.
- Modifikationer og ændringer af enheden, som ikke er godkendt af producenten, medfører, at garantien bortfalder.

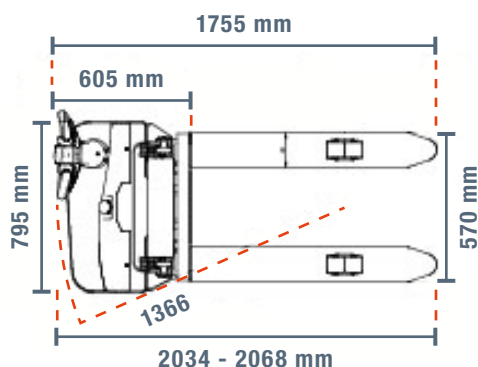
TEKNISKE DATA

GENERELT

Type	Enhed	Værdi
Mærke		SolidHub
Model		HE1200/3
Trækvægt	kg	1200
Løftehøjde	mm	3000
Belastningskapacitet ved maks. højde	kg	750
Driftsvægt (inkl. batteri)	kg	465
Lastens tyngdepunkt	mm	600
Akslens centrum til gaffelens endeblade	mm	710
Akselafstand	mm	1154
Styring		CURTIS

DIMENSIONER

Type	Enhed	Værdi
Mastens højde, sænket	mm	2000
Mastens højde, udstrakt	mm	3424
Gaffelhøjde, sænket	mm	86
Samlet længde	mm	1755
Længde til gaffeloverflade	mm	605
Samlet bredde	mm	795
Gaffeldimensioner	mm	60 / 160 / 1150
Gaflernes bredde	mm	570
Min. frihøjde til jorden	mm	24
Gangbredde med palle 1000 x 1200 på tværs af gaflerne	mm	2068
Gangbredde med palle 800 x 1200 langs gaflerne	mm	2034
Min. venderadius	mm	1366



HJUL

Type	Enhed	Værdi
Materiale til hjul		Polyurethan
Størrelse på drivhjul (ø x b)	mm	ø 210 x 70
Størrelse på lejevulene (ø x b)	mm	ø 80 x 70
Ekstra hjul (dimensioner) (ø x b)	mm	ø 150 x 58
Hjul, antal for / bag (x = drevet)		1 x + 1 / 4

YDEEVNE

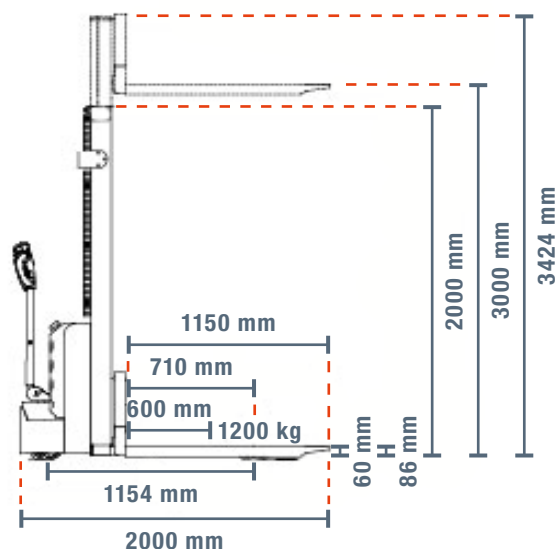
Type	Enhed	Værdi
Kørehastighed, med / uden last	km/h	4,0 / 4,2
Løftehastighed, med / uden last	mm/s	92 / 136
Sænkehastighed med / uden last	mm/s	112 / 98
Max. Klatreevne belastet / ubelastet	%	6 / 8
Driftsbremse		El.magn. bremse

KØR

Type	Enhed	Værdi
Drivmotor, udgang S2 60 min.	kw	0,75
Løftemotorens udgang ved S3 15 %.	kw	2,2
Batteri i henhold til DIN 43531 / 35736 A, B, C, nej		Nej, det er det ikke
Batterispænding	V	2 x 12
Nominal kapacitet	Ah	100
Batteriets vægt (+ / - 5 %)	kg	2 x 27

DIVERSE

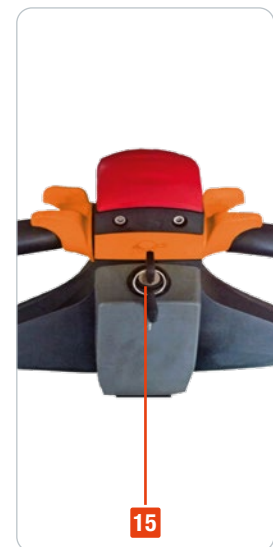
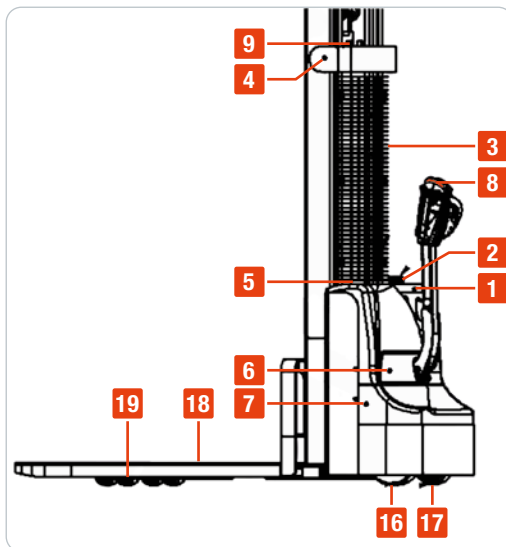
Type	Enhed	Værdi
Støjniveau for operatøren	dB(A)	69
Styringstilstand		Mekanisk styring



ET OVERBLIK OVER HOVEDKOMPONENTERNE

Antal	Navn
1	Dæksel
2	Nødstopknap
3	Beskyttelsesgitter
4	Mast
5	Opladningsgrænseflade
6	Drivhus
7	Indvendigt hus
8	Trækstang
9	Løftecylinder
10	Sænkeknop

Antal	Navn
11	Løfteknop
12	Accelerator (sommerfuglekontakt)
13	Horn
14	Sikkerhedskontakt (mavekontakt)
15	Nøglekontakt
16	Drivhjul
17	Styretøj
18	Gaffel
19	Lasthjul

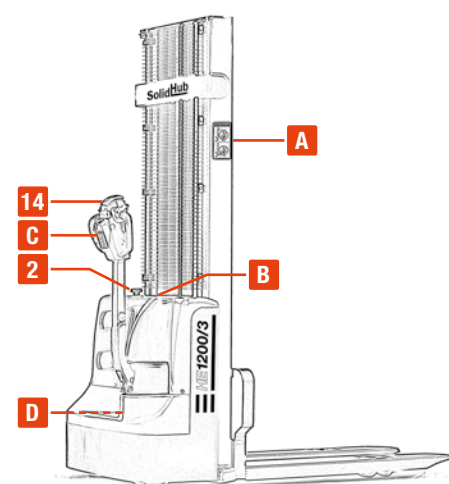


SIKKERHEDSANORDNINGER OG ADVARSELSSKILTE

- A** Advarselsmeddelelser: - Stå ikke under gafflerne
- Det er forbudt at køre på gaffeltrucks
- B** Symbol for belastningskurve
- C** Bemærk: Læs og følg instruktionerne
- D** Typeskilt
- 2** Nødstopkontakt, knap til trækstang
- 14** Sikkerhedsafbryder, maveafbryder

Trucken har en nødstopkontakt (2), som stopper alle løfte-, fald- og kørefunktioner og aktiverer den elektromagnetiske bremse. Når du har aktiveret denne funktion, skal du trække kontakten ud igen. Sæt nøglen (15) i, og drej den med uret. Af sikkerhedsmæssige årsager og for at forhindre uautoriseret brug skal nøglen drejes mod uret og fjernes.

Instruktionerne på sikkerhedsmærkaterne skal følges. Udskift beskadigede eller manglende sikkerhedsmærkater med det samme.



TYPEPLADE

Antal	Beskrivelse af
1	Model
2	Konfiguration nummer
3	Nominel kapacitet
4	Maksimal løftehøjde
5	Nominel spænding
6	Serienummer
7	Samlet vægt
8	Totalvægt (uden batteri)
9	Batteriets vægt (maksimum)
10	Batteriets vægt (minimum)
11	Producent af batteri
12	Dato for fremstilling

Pallet Stacker		SolidHub	
Model		1	
Configuration No.		2	
Rated Capacity		3	
Max Lift Height		4	
Rated Voltage		5	
Serial No.		6	
Total Weight		7	
Total Weight (without Battery)		8	
Battery Weight (Max)		9	
Battery Weight (Min)		10	
Manufacturer		11	
Date of Manufacture		12	

TOPREGAL GmbH, Industriestr. 3, 70794 Filderstadt (Germany)

UK
CA
CE

BETJENINGSVEJLEDNING

Når du betjener denne gaffeltruck, skal du overholde advarsels- og sikkerhedsanvisningerne. Sørg for, at du altid kigger i kørselsretningen, og at ingen varer eller genstande blokerer eller begrænser dit udsyn.

Sørg for, at godset er stabilt og sikkert centreret på gaflerne til transport. For at starte skal du dreje nøglen med uret til positionen ON (15). Tryk på hornet (trompetsymbol) for at starte signaltonen (13).

PARKERING

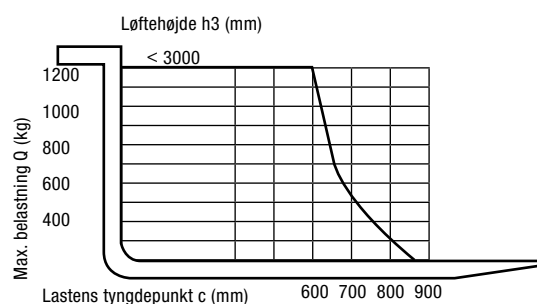
Parker aldrig lastbilen på en skråning eller i skrånende terræn! Denne truck er udstyret med en elektromagnetisk parkeringsbremse og en parkeringsbremse.

Sæt altid gaflerne i den laveste position, når den ikke er i brug, og parker trucken på et sikkert sted. Drej nøglen mod uret til OFF-position, og fjern nøglen.

BELASTNINGSKURVE

Belastningskurven viser en given belastnings tyngdepunkt C [mm], den vandrette bæreevne for den største last Q [kg] og den løftehøjde H [mm], der svarer til køretøjet.

Med et lasttyngdepunkt på 600 mm og en maksimal løftehøjde maksimal løftehøjde H på 3000 mm, er den maksimale maksimale lastkapacitet Q er 750 kg.



LØFT AF BELASTNINGER

Last aldrig trucken ud over den angivne kapacitet.

Den maksimale lastkapacitet for denne højtloftende truck er 1200 kg. Placer gaflen helt under det gods, der skal løftes, og tryk på løfteknappen (11), indtil godset har nået den ønskede løftehøjde.

SÆNKNING AF BELASTNINGER

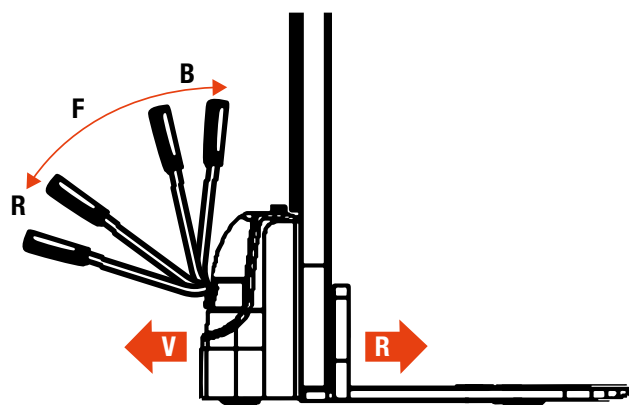
Tryk forsigtigt på ned-knappen, og hold øje med varerne. Så snart vægten er reduceret, og pallen er sikret, trækkes gaflen forsigtigt ud.

KONTROLSYSTEM

Start gaffeltrucken, bring trækstangen i en skrå position „F“. Betjen retningshåndtaget på styrestangen (12): fremad „V“ eller bagud „R“. Bevæg forsigtigt retningshåndtaget for at kontrollere hastigheden, indtil den ønskede hastighed er nået.

Placer retningshåndtaget i midten for at bremse lastbilen ned til et fuldstændigt stop / parkeringsposition. Hvis køretøjet er standset permanent, skal parkeringsbremsen trækkes.

Kør altid forsigtigt og hold øje med vejene - regulér hastigheden, hvis det er nødvendigt.



TRÆK I BREMSEN

Bremsevirkningen på lasten afhænger af underlaget og lasten på lastbilen.

Aktiver bremsefunktionen på følgende måde:

Køretøjets bremse aktiveres ved at flytte retningshåndtaget (12) tilbage til positionen „0“ eller ved at slippe dette håndtag. Eller ved at bevæge retningshåndtaget i den modsatte retning, indtil det begynder at køre i den anden retning.

Hvis trækstangen bevæges op eller ned i bremsezone „B“, aktiveres køretøjets bremse. Når der trykkes på nødstopkontakten, føres håndtaget automatisk ind i bremsezone, og parkeringsbremsen aktiveres. Denne funktion kan også udløses med overkroppen ved hjælp af mavekontakten på styrestangens hoved.

Gaffeltrucken sænker farten og holder stille, før den bakker til „R“.

FEJLFINDING

Hvis der opstår en fejl, og/eller bilen ikke fungerer, skal du holde op med at bruge bilen og trykke på nødstopknappen (2). Parker i et sikkert område, drej nøglekontakten (15) mod uret, og tag nøglen ud.

Informér straks den ansvarlige medarbejder og/eller kontakt kundeservice.

I EN NØDSITUATION

I en nødsituation skal du trykke på nødstopknappen (2). Alle elektriske funktioner stoppes. Oprethold sikkerhedsafstanden.

OPLADNING OG UDSKIFTNING AF BATTERIET

- Kun kvalificeret personale må reparere batteriet. Følg instruktionerne i betjeningsvejledningen.
- Disse batterier er vedligeholdelsesfrie og må ikke efterfyldes med vand.
- Genbrug af batterier skal være i overensstemmelse med nationale love og regler. Overhold venligst disse regler.
- Ukorrekt håndtering, f.eks. brug i nærheden af ild eller gas, kan forårsage en eksplosion! kan blive forårsaget! Opbevaring af brændbare materialer eller brændbare væsker i batteriets opladningsområde er forbudt. brandfarlige væsker er forbudt. Rygning er forbudt, og området skal være godt ventileret.
- Før batteriet oplades eller installeres, skal lastbilen parkeres sikkert (parkeringsposition).
- Udfør vedligeholdelsesarbejde, før ledningsnettet tilsluttes korrekt og problemfrit til andre dele af køretøjet. andre dele af køretøjet.
- Nur die Verwendung der versiegelten Bleibatterie ist zugelassen, das zusätzlich Batteriegewicht hat einen Einfluss auf das Verhalten des Fahrzeugs.



Det er kun tilladt at bruge det forseglede blybatteri, da batteriets ekstra vægt har indflydelse på køretøjets opførsel på køretøjets opførsel.

UDSKIFTNING AF BATTERIET

Parker stableren sikkert på en plan overflade. Sluk for stableren, tag nøglen ud, og tryk på nødstopknappen og tryk på nødstopknappen.

Løsn de 2 skruer på hoveddækslet, og fjern det ydre hoveddæksel. Løsn først skruerne (negativ terminalindikator „-“), derefter skruerne (positiv terminalindikator „+“) og ledningsnettet.

Skrue derefter batteriholderen af og fjern den. Rør ikke ved nogen printplader eller kabler, når du fjerner batteriet! Fortsæt i omvendt rækkefølge, når du geninstallerer det. Tilslut den positive pol på batteriet, for at undgå at beskadige stableren.

EFFEKT MÅLER / VOLTMETER



Fuldt opladet batteri.

OPLADNING AF BATTERIET

Batteriet i den elektriske gaffeltruck skal genoplades efter ca. 4 timer (normal belastning).

Oplad kun batteriet i et godt ventileret område.

Når opladningen er færdig, skal du tage stikket ud af stikkontakten og opbevare det sikkert i chassiset. Hvis batteriet er helt tomt, vil opladningsprocessen tage ca. 7 timer.

Undgå at aflade batteriet til mere end 80 % af dets opladningskapacitet for at sikre en lang batterilevetid.

VEDLIGEHOLDELSE

HYDRAULISK OLIE

Kontrollér oliestanden hver 6. måned. Olien skal være hydraulikolie: ISO VG32, dens viskositet skal være 32 cSt ved 40 °C, den samlede mængde er ca. 4,0 liter.

DAGLIG KONTROL OG VEDLIGEHOLDELSE AF UDRULNINGEN

Tjek trucken dagligt før brug, og vær især opmærksom på hjul og aksler. Fremmedlegemer som klude osv. kan blokere hjul, gafler, mast eller kæde. Aflæs gaflerne, og sænk dem til den laveste position, når du er færdig med dit arbejde.

- Kontrollér visuelt, om der er skader på rør og ledninger. Se efter ridser, deformationer og revner.
- Tjek for lækager i det hydrauliske system.
- Kontrollér køreegenskaberne, når der køres ligeud.
- Kontrollér kæde og rulle for skader eller korrosion.
- Kontrollér, om hjulet kan bevæges jævnt.
- Tryk på nødstopknappen for at kontrollere nødbremsefunktionen.
- Kontrollér bremsefunktionen, kontrollér kontakten på håndtaget.
- Tryk på knapperne for at kontrollere løfte- og sænkefunktionen.
- Kontrollér, at der ikke er skader, og at beskyttelsesgitteret er monteret korrekt.
- Kontrollér hornet.
- Kontrollér, at alle møtrikker og bolte er spændt.
- Kontrollér nøglekontakts funktion.
- Kontrollér kontakten til hastighedsbegrænsning (symbol: skildpadde).

REGELMÆSSIG INSPEKTION

Kun kvalificeret og uddannet personale må udføre service på gaffeltruck. Før service skal du fjerne alt gods fra gaflerne og flytte dem til den laveste position (gaflernes parkeringsposition).

Brug kun specielle kraner/løfteudstyr til at løfte trucken. Sørg for at placere en ekstra sikkerhedsanordning (f.eks. donkraft, kile eller træ) under trucken. Der skal udvises særlig forsigtighed ved service på styret. Gasfjederen er under tryk. Uforsigtighed under vedligeholdelse er en kilde til ulykker.

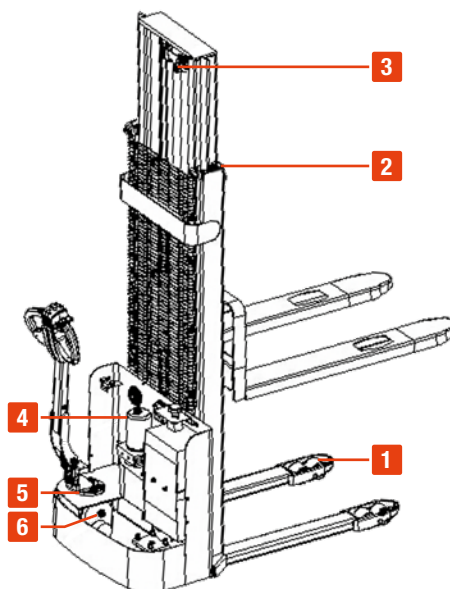
Brug kun autoriserede originale reservedele.

Vær opmærksom på, at lækkende hydraulikolie kan få maskinen til at svigte og muligvis føre til en ulykke. Lad kun en tekniker, der er uddannet til at arbejde på trykreguleringsventilen, udføre arbejdet. Hvis du har brug for at udskifte et hjul, skal du følge instruktionerne ovenfor. Hjulet skal være rundt og må ikke udvise unormalt slid. Vedligehold den elektriske gaffeltruck regelmæssigt ved hjælp af tjeklisten i betjeningsvejledningen.

SMØREPUNKTER

Illustrationen viser de steder som skal smøres regelmæssigt.
Fedspecifikation: DIN51825, standardfedt.

Antal	Beskrivelse af
1	Hjulleje
2	Stålramme
3	Kæde
4	Hydraulisk system
5	Styrelejer
6	Gearkasse



TJEKLISTE TIL VEDLIGEHOLDELSE / INSPEKTION

		Månedlige intervaller			
		1	2	6	12
1	Kontrollér hydraulikoljecylinderen, at stemplet er stille, og at der ikke løber væske ud		•		
2	Kontrollér de hydrauliske forbindelser og slanger for skader og lækager		•		
3	Kontrollér hydraulikolieniveauet, og efterfyld olie om nødvendigt			•	
4	Udskift hydraulikolie efter 6 måneder eller 1500 driftstimer			•	
5	Kontrollér indstillingen af trykventilfunktionen (maks. 10 % for 1000 kg)				•
Mekanik					
6	Tjek forgaflen for deformationer eller revner		•		
7	Tjek chassiset for deformationer eller revner		•		
8	Kontrollér, at alle bolte er spændt		•		
9	Kontrollér chassis og kæde for korrosion, deformation eller beskadigelse. Udskift kæden, hvis det er nødvendigt	•			
10	Tjek gearkassen for usædvanlige lyde og lækager		•		
11	Kontrollér hjulene for deformationer og/eller skader. Udskift defekte hjul, hvis det er nødvendigt		•		
12	Smør styretøjet				•
13	Kontrollér og smør centerpunktet		•		
14	Kontrollér smøreniplen	•			
15	Udskift afskærmning og / eller beskyttelsesplade, hvis den er beskadiget	•			
Elektricitet					
16	Kontrollér, om ledningerne er beskadigede		•		
17	Kontrollér de elektriske forbindelser og tilslutningsklemmen		•		
18	Kontrollér, at nødstopkontakten fungerer korrekt		•		
19	Kontrollér elmotoren for usædvanlige lyde		•		
20	Kontrollér displayets funktion		•		
21	Kontrollér indsatte sikringer, udskift om nødvendigt		•		
22	Test hornet		•		
23	Kontrollér kontakterne		•		
24	Kontrollér, om rammen er tæt (isolationstest)		•		
25	Kontrollér speederens funktion og slitage		•		
26	Kontrollér drivmotoren i det elektriske system		•		
Bremsesystem					
27	Kontrollér bremseevnen; udskift om nødvendigt bremseeskiverne, eller juster afstanden mellem bremserne		•		
Batterier					
28	Kontroller batterispændingen		•		
29	Rengør og tjek for korrosion eller skader		•		
30	Kontroller, om batterihuset er beskadiget		•		
Funktionær					
31	Test af det akustiske signal	•			
32	Kontrol af den elektromagnetiske bremse med luftgab	•			
33	Test af nødbremsefunktionen	•			
34	Test af baglæns bremsning og regenerativ bremsefunktion	•			
35	Test af nødstopkontakten	•			
36	Kontrol af styrefunktionen	•			
37	Kontrollér løfte- og sænkefunktionen	•			
38	Kontrollér trækstangens funktioner	•			
39	Kontrollér nøglekontakten for skader	•			
40	Grænsekontakten til detekteringshastigheden (løftehøjden er >~300 mm)	•			
Diverse					
41	Kontrollér, at alle sikkerhedsinstruktioner og advarselsskilte er fuldstændige	•			
42	Kontrollér, om beskyttelsesgitteret er beskadiget	•			
43	Kontrollér trækstangen, hvis den er slidt, for højdejustering eller udskiftning		•		
44	Udfør en testkørsel	•			

FEJLFINDING

Problem	Årsag	Løsning
Gaflerne kan ikke hæves til den maksimale højde	Overopladning af den maksimale belastningskapacitet	Den maksimale belastningskapacitet er angivet på typeskiltet
	Batteriet er for svagt	Kontrollér batteriets ladetilstand, og genoplad det
	Sikringen er sprunget	Kontrollér og udskift sikringen, hvis det er nødvendigt
	Der er ikke nok hydraulikolie	Kontrollér og efterfyld hydraulikolie, hvis det er nødvendigt
	Olietrykket er for lavt, olien lækker	Kontrollér og udskift om nødvendigt tætningslanger og / eller cylindre
Ingen olie	Oliestanden er for lav	Forøg olieniveauet
Gaflerne kan ikke sænkes	Afspærringsventilen er snavset/blokeret	Kontrollér hydraulikolien og kontrolventilen. Udskift hydraulikolien, hvis det er nødvendigt
	Elektromagnetisk ventil åbner eller er beskadiget	Kontrollér eller udskift magnetventilen
Lastbilen reagerer ikke	Batteriet er ved at blive opladet	Når batteriet er fuldt opladet netstikket
	Batteriet er ikke tilsluttet	Tilslut batteriet korrekt til opladeren
	Sikringen er gået	Overhold sikkerhedsanvisningerne i afsnittet „Udskiftning af batteriet“
	Batteriet er for lavt	Kontrollér batteriets ladetilstand, og oplad det
	Nødstopkontakten er aktiveret	Træk i knappen for at nulstille nødstopkontakten
Lastbilen kører kun i én retning	Trækstangen er ikke placeret korrekt	Flyt styrestangen ud af bremsezonen
	Accelerator / forbindelser er beskadiget	Kontrollér speederen og tilslutningen
Lastbilen kører meget langsomt	Batteriet er for svagt	Kontrollér batteriets ladetilstand, og genoplad det
	Den elektromagnetiske bremse er aktiveret	Udløs den elektromagnetiske bremse
	Styrestangen er ikke tilsluttet korrekt eller kablet er beskadiget	Kontrollér ledningerne
Lastbilen starter pludseligt	Skade på styreenheden	Udskift styreenheden
	Gaspedalen er ikke tilbage til midterpositionen	Reparer eller udskift speederen

SERVICE OG KONTAKT

Kontakt vores produkteksperter, og find hjælp og løsninger til dit produkt. Her finder du alle Kontaktoplysninger efter land og sprog: www.topregal.dk/da/service

Ansvarlig for indholdet:

TOPREGAL GmbH
Industriestraße 3
70794 Filderstadt
GERMANY
www.topregal.com

EU-overensstemmelseserklæring

Producenten

**TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt**

erklærer hermed, at følgende produkt

Produktbetegnelse:

SolidHub Elektrisk gaffeltruck

Type:

HE1200/3

Serienummer:

HE1200/3-1000000000 - HE1200/3-9999999999

overholder alle relevante bestemmelser i de gældende lovbestemmelser (herefter) - inklusive deres ændringer, der er gyldige på tidspunktet for erklæringen. Denne overensstemmelseserklæring er udstedt under producentens eneansvar. Denne erklæring vedrører kun maskinen i den tilstand, hvori den blev markedsført; dele og / eller indgreb, der efterfølgende er monteret af slutbrugeren, tages ikke i betragtning.

Overholder bestemmelserne i følgende europæiske direktiver:

**2006/42/EC Maskindirektivet
2014/30/EC EMC Vejledning**

Overholder bestemmelserne i følgende standarder:

**EN ISO 12100
EN 1175-1+A1
EN 12053+A1
EN 13059+A1**

**EN 16307-1+A1
EN ISO 3691-1/AC
EN 12895, EN 61000-6-1
EN 61000-6-3+A1**

Navn og adresse på den person, der er bemyndiget til at udarbejde den tekniske dokumentation:

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt



Sted: Filderstadt
dato: 24.05.2022

Juergen Effner
Chief Executive Officer

SolidHub